

Aujourd'hui la mode, le snobisme ignorant, font tout, confondent tout. Depuis quelques temps on écrit : " *en Saskatchewan* ", " *en Alberta* "; vous verrez qu'on dira bientôt : " *en Québec* ", ce qui ne me paraîtrait cependant pas plus mauvais que " *Dans le Québec* ".

Une autre mode. On sait que les Américains ont l'habitude, jusque dans la conversation, de donner leur adresse complète. Ils demeurent à Worcester, Mass., à Portland, Me., à St-Louis, Ms., à St-Paul, Ma. Par naïve imitation, tout comme si nos provinces étaient déjà des Etats américains, voilà qu'ici l'on se met à écrire, chaque fois qu'on nomme ces villes : Winnipeg, Man., Régina, Sask., Edmonton, Alta. Et nous-mêmes, de Québec, toujours fascinés par l'usage anglais ou américain, au lieu d'adresser : P. Q., qui est court, clair, français et traditionnel, nous faisons : Chicoutimi, Que (*Que*, écrit à l'anglaise, s'il vous plaît, ce qui ajoute à l'euphonie du mot Chicoutimi).

4o Je me demande pourquoi l'on s'est mis tout à coup à confondre les deux sens bien différents de *voici*, *voilà* : *voilà* pour le passé, *voici* pour le présent ou le futur. Certains écrivains ne perdent pas une occasion d'écrire : " *Voici quinze jours* ". " *voici un an* ". Pourquoi ? pourquoi ? Confusion.

5o " *Parlant à Toronto M. X., etc.* " Le bon français dit : " *Dans un discours prononcé à Toronto, M. X., etc.* " On dira que c'est bien long. Qu'est-ce que cela fait ? Vous n'êtes pas si pressé. Quand on songe d'ailleurs à la brièveté de certaines phrases qui s'écrivent aujourd'hui !

6o " *En plus* ", pour " *en outre* ", " *en plus de* ", pour " *outre* " ; " *dix pieds par douze* ", au lieu de : *sur*, comme a toujours dit le français. — Nouveautés courantes, quoique lourdes et bien inférieures à nos jolies expressions françaises.

Abbé N. DEGAGNÉ.

(A suivre)

## CONSEILS AUX JEUNES MAITRES (1)

**ENTRÉE.**—Entrer sur deux rangs, en parfait silence. Récompenser chaque jour les élèves arrivés à l'heure, punir les retardataires, surtout les deux derniers arrivés.

**PRIÈRE.**—Ne jamais la commencer avant un parfait silence. La faire dire très posément et à mi-voix.

**APPEL.**—Ne le point manquer. Tenir beaucoup à l'assiduité.

**CATÉCHISME.**—Le faire réciter à la lettre, demandes et réponses,

(1) D'après le *Bulletin des Etudes des Frères Maristes*.